綜合新聞

僑團定期掃墓彙訊

「雲埠三邑同鄉會」以清明節將屆，爲表愼終追遠起見，特定於四月一日（星期日）上午十一時，備辦三牲酒醴，生花果品之儀，前往各墓園致祭諸先僑塋墓，仰三邑屬各男女鄉親，依時齊集禺山總公所，會同乘車出發。

「雲埠中山隆鎭同鄉會」以清明節屆，省墓時逢，特定期于四月八日（星期日）下午一時，前往公共墳場拜祭諸故會員墳墓，希各會員于是日下午一時以前，齊集該會門首，共同乘車出發，祭畢，返回該會敘餐云。

新馬仔關德興戲寶 達雲戲院週末映出

（雲訊）達雲戲院本週末（星期六，日）先後映出（一）新馬仔，吳麗君主演「猛鬼橋」，（二）上官筠慧，余美華「家教」，及（三）關德興，鄧碧雲「張玉喬」，（四）鄭碧影，歐陽劍「新樊梨花」，均是第一流名伶担綱拍映著名戲寶，有唱情，有做手，令人神往，此曲應天上有，人間難得幾回聞，聽出耳油，戲情曲折，剛柔并茂，有忠孝，有愛戀，各盡其妙，尤「新馬仔之乞兒喉」關德興之打北派，包令你拍案叫絕，莫失機會。

士達孔拿區電影晚會

（雲訊）士達孔拿區房屋修理中心，附近之中文閱覽室與士達孔拿社區中心聯台舉辦「電影欣賞晚會」，放映粵語片，歡迎各界人士光臨觀看，屆時憑券入場，入場券一律免費。

取券務：片打東街七一七號（中文閱覽室）

放映處：片打東街五九四號（社區中心）

放映時間　每星期九晚七時至九時。

這些影片均由龔貞信先生免費供應，並由龔先生親自放映，龔先生之慷慨熱忱，辦事同人謹此致謝。

重建山景墓園拜台 五月公開投承工程

（雲訊）全加中華總會館，自發動重建山景墓園公共拜台以來，得僑胞一致支持，捐款已達七千餘元，爲配合工作迅速達成起見，各僑團特於三月廿九晚再開會議，出席代表數十人，議決各要案如下：

（一）成立重建山景墓園公共拜台工作小組委員會，以黃石民、許秉信、余蘇印，（未完）

菓欄公司
五八五號哥街
電話 六八五·四九二九
週末大減價
由三月卅日至四月一日
星期五 星期六 星期日
靚荳仔 壹元三磅
靚紹菜 壹元六磅
靚菠菜 壹元五扎
二百四十四庄 新會種甜橙 每箱四元九
七十二庄 花旗大甜橙 壹元十二個
每箱五元二五
FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE., VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

靚屋出賣
白人業主，連靚傢俬洗衣機干衣機電燈在內，請電三貳七、貳八四五鄧君或直接電叁貳五　叁〇五〇與業主治。

訃告
先祖父黃公章傳台山草骨蔚村人痛於公元一九七叁年叁月廿七日十二時病終於中央醫院積壽享壽八十有九歲不孝炯宏炯驥等親視含殮遵禮成服謹擇於四月三日（星期二）下午三時在暗市黨殯儀館舉行傳禮出殯歸土卜葬祀伏市蘭墓園　恭屬
亲親戚友世誼哀訃

聞
孤哀子 灼南
媳婦 陳氏
孤女 秀珠　女壻許論夫
男孫 炯宏炯驥
孫媳婦馬氏胡氏
曾男孫 健雄
曾女孫碧珍碧慈
男外孫民錚民銳
胞弟 熾傳　協傳
弟婦 馬氏馬氏
男姪 偉坤兆平振興
姪女 體新　秋勻情磯
姪婦 馬氏陳氏
男姪孫錫存國強國富
國耀國成
女姪孫婉娟婉文婉華
姪女婿馬晃昌林廣昌　同泣告
治喪處 Forg Wong, 4162 Miller St., Vancouver, B.C.

達雲戲院 五〇號街東寶 每晚定
正午十二時至下午九時半放映
三月卅一日（星期六）
㊀猛鬼橋 吳君麗 新馬仔
㊁家教 上官筠慧 余美華
四月一日（星期日）
㊀張玉喬 關德興 鄧碧雲
㊁新樊梨花 鄧碧影 歐陽儉
券價：壹元
本院知租處：黃堃俠公證人事務所

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924
鳳城風味
鮮蝦云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
杜侯食品
不日開張營業

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rlty. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel.: 682-1946
伍黃秀英主理
專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，襟花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

西人伙食及瓜菜舖
宜男工一名
電話：六八壹、五八壹六

什貨店兼有住宿出賣
好地位，短錢期，店主迫要遷往滿城。到1451 Maine Dr. West Vancouver, 治商。

星期六及星期日開放
壹点至四点

新建三睡房屋出賣
位於 3109 E. 62nd Ave., Champlain Heights，雅潔街角地段，連廚房及各房間，均鋪全部地毡，包括叁爐及洗碗機，雙車房，取價五萬九千元。電話 Mrs. MacDonald 522-6369 Mrs. Gran 277-5117, 73-4831 恰約參觀。

雲高華 華新書局 養生食經 精庄本七元 津津有味譚 陳存仁著
早安芝芝元三 凱綸 可可夫人元七五
兩男三女全三册四元二毛五 韋韋
淡愁元三 大情人元三 嚴沁著
白狐二元三毛五 水靈元八 瑤瑤
壹夜之間二元七毛 張贛萍著
最新原味粵菜譜 三元八毛五
南北名菜烹製法 一元一 滬江著
家庭日常菜點 一元一毛五 友記著
星座推命學 一元 毛 黃一娥著
當代風雲人物 一元四毛五
花花公子一至九集 每集九毛 夏飛
拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛
試婚俱樂部九毛 王夢潮著
藍鳥二元一 彩神三元二 依達著
樹下的人元八 舞衣二元二 依達著
珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁
半打父親九毛，十年之戀九毛 何行
雙姝豔九毛 得意忘形九毛 何行
失去的愛情 一元三毛五 凌詩著
愛人、朋友、情敵九毛五 方琪著
流星、蝴蝶、劍三册三元五 古龍著
魔中俠全五册六元七 曹若冰著
十二神龍十二釵三册三元 諸葛青雲
金猿神劍全二册三元五 曹若冰著
明眸俠影全五册六元五 司馬紫烟
天劍星、三册五元貳毛九 柳殘陽
大漠狐蹤元三 鏢客行元六 蕭逸著
殘梅俠影 全三册三元七毛五 高皐
鏢旗全五册六元七毛五 臥龍生著
玉女天魔全五册七元九毛五 古龍
鏢騎全廿六册十元四毛 柳殘陽著
十三太保元貳 夜遊元六 倪匡著
無毒丈夫貳册貳元五毛五 孫玉鑫著
十三號殺手元六 索命金神元六
金馬一號元三 飛輪太保一元三毛
黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽
怎樣飼養金魚六毛五 張瑞清著
柳木劍魂全二册貳元七 周天行著
不凋的玫瑰全三册貳元七 孟湘著
腸斷花貳九七 死亡線貳元四 俊人
（外埠另加郵費）
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St, Vancouver 4, B.C.

世界第二次大戰畫史 六元
中國抗戰畫史 六元二毛
五毛

文心書局
Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428
大批參茸成藥零
兼營國貨
新品國畫繪瓷沽
古今圖書發
手工藝品批
古玩宮燈文房用具
唱片唱帶
到

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C.
TEL: 684-2025
本公司主辦之日本櫻花節金杯旅行團四月七日由溫哥華出發
一、日本，台灣，香港，檀香山，共十五天，一千一百廿貳元
二、日本，台灣，香港，曼谷，巴里，星加坡，吉隆坡。共廿五天，一千四百八十八元。
以上費用包括來回飛機票，全部豪華酒店，早餐及部份午晚餐，有專門人材全程照顧，對我華人無言語隔膜，備章索閱。
本公司免費代辦一切旅行証件，及代理世界各地之特價機票。
安達旅運有限公司

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025
本號最新運到
各類冰霜海產
鯇魚，崇魚，鯉魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹簽魚，黃花魚，獅子魚。
急凍鯪魚，去頭霜蝦。
並有各欵中西餐具
高級瓷器　日用瓷器　餐館瓷器
大量零沽批發
歡迎各界採購

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.
五澤線黃秀英專務所
事務電話 682-5284
雷廣庭 980-3098
鍾偉業 876-4575
加利連市 298-9216
伍澤森 253-3881
陳宗怡 新電話 874-2880
楊志清 324-4218
鍾天賜 876-4575
游[illegible] 733-57[illegible]
實代房產收租事業燕梳有限公司
代理燕梳樓業買賣 樓宇按揭
如有垂詢 極表歡迎
▲壹年新幾處住宅，位新屋區，特大客廳兩房，土車娛樂廳睡房及全副浴室，每層逾一千七百平方尺，值得參觀。
▲東區三睡房平房式住宅，近學校巴士，全土庫自動熱水爐氣，開價二萬七千五，看後請還價。
▲東區孖屋，一伙三睡房，一伙兩睡房，各自門戶出入，開價三萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均為相宜。
▲近展覽會十二年新兩廳三房土庫完成一廳兩房全水則上等材料地區可取價四萬餘。
▲在西區城心十三組柏文年收入貳萬三千七支出五千三其中一組有一廳四房試還價十五萬。
▲四間屋同建在五十尺柏文地均有一廳三房全土庫各自煤氣電錢可收租六百元價六萬九千。
▲寬大靚屋，適合大家庭，四睡房，土庫另有二睡房，地段高雅，近交通學校商場。
▲新屋出售，地位高雅住宅區，交通方便，勿失良機。
▲近乃麟街及喜士定街，兩大睡房，廚房寬闊，單價只二萬七千餘元。
▲七街夾菲莎堅實舊屋，全十德古外墻，兩大廳五睡房，大廚房，學校近，價貳萬七千九。
▲十六年三組柏文，位乃路夾七街附近，兩組兩睡房，開價五萬餘，有商量。
▲埠外 Haney 興旧什貨生意連商業，地闊百四尺日中生意逾萬，一廳三房，開價八萬九。
▲緬街新型商業樓，正層三組寫字樓，樓上三睡房，土庫租三百五，約有壹厘入息。
▲七年新靚屋，一廳三大睡房，土庫完成有一廳兩房，孖浴室廚房，近交通學校，抵買。
▲小型菓店，適合婦女日間工作，每日生意百餘元，有地方住，長批，月租六十五元。
▲東區靚屋，一廳四大睡房，內外最近重修，兩間所，石米墻，二萬九千九，請參觀還價。
▲十四組和十七組小型柏文一間，入息大屋一間月入五百元，近域多利街，開價三萬元。
▲位環飛街區域，四睡房，特大廚房，土庫妥，有車房，歡迎參觀。
▲新屋數間，一流地點，兩幢在乃路區，一幢在二街，兩幢在環飛區，全部六廳房，工料上乘。
▲盤尼比參屋數間，威靈頓區域，上選位，工君尚未完成，可自選顏色。
▲商業樓宇，兩舖及四組獨立柏文，位旺盛區域。
▲小型好入息什貨店生意每日一百八十元取價二千五百元僅設備值回三千五百多元。
▲西區廿街廿五年新一廳三房土庫另有廚房水則試還價三萬九千九在靚街角地段。
▲新屋共五間每間僅三萬五千元上下兩層式摩登設計佔地六十尺在列治門地區歡迎參觀。
▲片打街夾森令街角廿五年新兩廳三房建在五十尺孖屋地牛個街口到喜士宮二萬九千五百。
▲小型菓舖準實業，一廳一房，每日生意一百元左右，開價二萬貳千元，另点貨，
▲九年新，三睡房一廳，土庫全部完成，近西孖素雅，兩水則，取價三萬七千九百元。
▲兩睡房，土庫另有兩睡房，近域多利街，開價二萬七千九百元，先付現款五千元可以。
▲入息屋，十二街近乃街，上下層，近巴士學校，開價三萬七千五百元。